

## MITTEILUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULEN VON LUXEMBURG

### Über die Neueinschreibungen für das Schuljahr 2018/2019

#### Begriffserklärungen

**Die Schüler der Europäischen Schulen von Luxemburg sind wie folgt in drei Kategorien aufgeteilt (Zusammenfassung)**

- Kategorie I:** Schüler, deren Eltern direkt und kontinuierlich für mindestens ein Jahr Mitarbeiter einer europäischen Institution oder einer gleichgestellten Organisation sind. Diese Schüler sind von der Zahlung des Schulgeldes befreit.
- Kategorie II:** Schüler, die im Rahmen eines Vertrages aufgenommen werden, der mit einer Firma oder einer Organisation abgeschlossen wurde, wodurch letztere sich verpflichtet, einen Beitrag in Höhe der tatsächlichen Kosten für den Schulbesuch der betroffenen Schüler zu entrichten.
- Kategorie III:** Schüler, die weder der Kategorie I oder II angehören. Diese Schüler werden vorbehaltlich freier Plätze und gemäss der bestehenden Regelungen aufgenommen. Ihre Eltern zahlen das Schulgeld, das jährlich durch den Obersten Rat der Europäischen Schulen festgelegt wird.

#### Neueinschreibungen

##### **Einreichung der Unterlagen**

Der **Aufnahmeantrag muss persönlich** an den angegebenen Orten, Zeiträumen und Uhrzeiten in der Schule **abgegeben werden**. Wir machen die Eltern von Kindern der Kategorie I, die in dem Kinderhort des OIL (Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik) - gemeinhin als CPE bekannt - eingeschrieben sind, darauf aufmerksam, dass ihre Einschreibung in den Kindergarten unbedingt durch das Ausfüllen eines Aufnahmeantrags getätigt werden muss. Eine Antwort betr. die Zuordnung der Schüler der Sprachabteilungen DE-EN-FR an die Europäische Schule Luxemburg I oder Luxemburg II erfolgt spätestens bis zu dem in dem Dokument "Einschreibungspolitik für die Europäischen Schulen Luxemburgs" angegebenen Datum. Wir bitten die Eltern davon abzusehen, im Sekretariat beider Schulen anzurufen, um die Bearbeitung der Anträge nicht zu verzögern.

Der Antrag wird erst berücksichtigt, **WENN ALLE ERFORDERLICHEN DOKUMENTE DEM ANTRAG, DER WEDER GEFAXT, NOCH KOPIERT, NOCH GESCANNT SEIN DARF, BEIGEFÜGT SIND. UNVOLLSTÄNDIGE AUFNAHMEANTRÄGE WERDEN ZURÜCKGEWIESEN.**

Wir bitten die Eltern, weitere Informationen, insbesondere im Hinblick auf die allgemeinen Regeln zur Einschreibung der Schüler der Sektionen DE-EN-FR an die beiden Schulen, dem Dokument "Einschreibungspolitik für die Europäischen Schulen Luxemburgs", das sich auf der Web-Seite der beiden Schulen unter [www.euroschool.lu](http://www.euroschool.lu) und [www.eel2.eu](http://www.eel2.eu) befindet, zu entnehmen.

## **Orte, Daten und Uhrzeiten für Neueinschreibungen:**

Wir bedanken uns im Voraus dafür, dass die Zeiten (Datum und Uhrzeit) für Neueinschreibungen streng befolgt werden !

**Kindergarten, Grundschule und Sekundarschule  
vom 9. April bis zum 18. Mai 2018 (Ausnahme von 9. bis 11. Mai)**

### **Europäische Schule Luxemburg I**

#### **Sprachabteilungen oder Mitgliedsstaaten:**

Die Einschreibungen für die folgenden Sprachabteilungen/Muttersprachen **BG, ES, ET, FI, LT, LV, NL, PL, PO, SV** müssen an die Europäische Schule Luxemburg I gerichtet werden.

- **Kindergarten und Grundschule LUX I:**

Für die neuen Einschreibungen für den Kindergarten und die Grundschule wird während der Zeit vom 9. April bis 18. Mai 2018 von Montag bis Freitag zwischen 13.30 und 16.30 Uhr ein Büro im Sekretariat der Grundschule geöffnet sein.

- Frau Virginie DOPPAGNE, Europäische Schule Luxemburg 1. Grundschulgebäude, 1. Stockwerk, 23, Bd. Konrad Adenauer, L-1115 Luxemburg-Kirchberg, Tél. + 352 432082-468,
- Frau Maria STATHAKI, Europäische Schule Luxemburg 1. Grundschulgebäude, 1. Stockwerk, 23, Bd. Konrad Adenauer, L-1115 Luxemburg-Kirchberg, Tél. + 352 432082-270,  
e-mail: list-lux-enrolment-nursery-and-primary-cycle@eursc.eu

- **Sekundarschule LUX I:**

Für die neuen Einschreibungen wird, während der Zeit vom 9. April bis 18. Mai 2018 von Montag bis Freitag zwischen 13.30 und 16.30 Uhr ein Büro im Verwaltungsgebäude geöffnet sein.

- Frau Alicia IGLESIAS, Europäische Schule Luxemburg I, Verwaltungsgebäude, 23, Bd. Konrad Adenauer, L – 1115 Luxemburg-Kirchberg, Tel: + 352 432082-224,
- Frau Marina DARROSA, Europäische Schule Luxemburg I, Verwaltungsgebäude, 23, Bd. Konrad Adenauer, L – 1115 Luxemburg-Kirchberg, Tel: + 352 432082-222,  
e-mail: list-lux-enrolment-secondary-cycle@eursc.eu

### **Europäische Schule Luxemburg II**

Für die neuen Einschreibungen wird während der Zeit vom 9. April bis 18. Mai 2018 (Ausnahme vom 9. bis 11. Mai) zwischen 13.30 und 16.30 Uhr ein Büro im Verwaltungsgebäude geöffnet sein.

#### **Sprachabteilungen oder Mitgliedsstaaten:**

Die Einschreibungen für die folgenden Sprachabteilungen/Muttersprachen **CS, DA, EL, HR, HU, IT, MT, RO, SK, SL** müssen an die Europäische Schule Luxemburg II gerichtet werden.

- **Kindergarten und Grundschule LUX2 :**

- Frau Yolande MICHAUD, Europäische Schule Luxemburg II, Grundschulgebäude, 6 rue Gaston Thorn, L-8268 Bertrange, Tél. : + 352 273 224-3002 e-mail : yolande.michaud@eursc.eu
- Frau Mélanie FISCHER, Europäische Schule Luxemburg II, Grundschulgebäude, 6 rue Gaston Thorn, L-8268 Bertrange, Tél. : + 352 273 224-3239 – e-mail : melanie.fischer@eursc.eu

- **Sekundarschule LUX2 :**

- Frau Blandine THISSERANT, Europäische Schule Luxemburg II, Oberschulgebäude, 6, rue Gaston Thorn, L-8268 Bertrange, Tél. : + 352 273 224 -4002 e-mail : blandine.thisserant@eursc.eu
- Frau Valentine.GILLOT Europäische Schule Luxemburg II, Oberschulgebäude, 6 rue Gaston Thorn, L-8268 Bertrange, Tél. : + 352 273 224-4002 – e-mail : valentine.gillot@eursc.eu

**Dokumente die dem Aufnahmeantrag beigelegt werden müssen:**  
**(NB: Alle Fotokopien müssen von den Eltern vorbereitet werden)**

**Die Schule kann die eingereichten Kopien beglaubigen, sofern die Eltern die Dokumente im Original vorweisen.**

- Zwei Passfotos des Kindes.
- Eine Geburtsurkunde oder Auszug aus dem Personenstandsregister (Original oder beglaubigte Kopie!)
- Ab der 2. Grundschulklasse: die Zeugnisse des Schuljahres 2016/2017 und das Halbjahreszeugnis 2017/2018. Falls die Schule kein Halbjahreszeugnis ausstellt, ein Nachweis des Schulbesuchs. Am Ende des laufenden Schuljahres reichen Sie das Zeugnis 2017/2018 ein, aus dem hervorgeht, ob der Schüler/die Schülerin in die nächsthöhere Klasse versetzt worden ist oder nicht.
- Eine Kopie des Gerichtsurteils im Falle der Trennung oder der Scheidung der Eltern
- **Bescheinigung von dem Arbeitgeber**
  - Für die Kategorie I: Bescheinigung betr. den Personalstatus des Beamten oder des Mitarbeiters, die durch die Europäischen Institutionen (Formular ist dem Aufnahmeantrag beigelegt) ausgestellt wird.
  - Für die Kategorie II ist ein spezifisches Formular im Sekretariat verfügbar.
  - Für die Kategorie III: Bescheinigung von dem Arbeitgeber
- Eine Meldebescheinigung über die Zusammensetzung des Haushalts ("certificat de résidence élargi").
- Das Formular, das von der Krankenstation verlangt wird, sowie eine Kopie des Impfpasses  
Dieses Formular ist auf der Webseite verfügbar.

- Für die Kategorie III: Der Zahlungsnachweis betr. die Anzahlung des ersten Teils der Schulgebühren für das Schuljahr 2018-2019, d.h. die Summe von 500 €, muss dem Einschreibeanspruch unbedingt beigelegt sein.

**Achtung:** Die Anträge der Kategorie III werden nur berücksichtigt wenn diese Gebühren entrichtet worden sind. Außer im Fall, wo der Antrag aus einem Grund in Bezug auf die Schulregeln der Europäischen Schulen von der Schule abgewiesen wird (z.B. wegen Platzmangel ...), wird dieser Betrag nicht zurückerstattet.

### Wiedereinschreibungen

#### **Übertritt der Schüler aus dem Kindergarten in die 1. Klasse der Grundschule und der Schüler der Grundschule in die erste Klasse der Sekundarschule**

Für Schüler, die den **Kindergarten bereits** während des Schuljahres 2017/2018 besucht haben, werden beim Übertritt in die Grundschule die Einschreibeformulare in der Klasse verteilt, die wieder an den/die Lehrer/in zurückgeschickt werden müssen.

Die Schüler, die **bereits** die 5. Klasse der **Grundschule** während des Schuljahres 2017/2018 besucht haben, werden automatisch in die 1. Klasse der Sekundarschule transferiert und eine Neueinschreibung ist nicht erforderlich. Die tschechischen und ungarischen Schüler der 5. Klasse der Grundschule werden entsprechend ihrer zweiten Sprache, je einer Klasse DE, EN oder FR zugeordnet.